

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1954-1955.

10 NOVEMBER 1954.

WETSVOORSTEL

houdende wijziging van de wet van
29 Augustus 1919 op het regime van de alcohol.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Het is algemeen bekend dat onze wetgeving op de alcohol wegens haar gebreken niet toegepast wordt en niet toepasselijk is.

Thans is de kloof tussen de wet en de uitvoering er van zo groot dat het behoud *ne varietur* van een voorbijgestreefd regime nog slechts een belachelijke hypocrisie is.

De wet verbiedt de verkoop met minder dan twee liter; niemand slaat er acht op.

Een glaasje klare na het middagmaal of bij een verkoudheid is verboden voor een toerist die zich in ons guur klimaat waagt, maar onze dorstige landgenoten weten best waar men er veilig drinken kan.

De caféhouder mag geen fles voor de familiefeestjes in huis houden, maar de privé-clubs, die geen ander doel dan het verbruiken van sterke dranken hebben, zijn overtalrijk.

Kwaliteitsdrank wordt opgespoord op het voor een ieder toegankelijk terras der café's, maar in onzedelijke en ongezonde dranksluiterijen wordt vervalste alcohol geschonken.

De regelmatige handel heeft het moeilijk onder de druk van de belastingen, de paperassen en de controles, maar de sluikhandel bloeit, vrij van belasting, zonder rem noch formaliteiten.

Wij willen niet weten van alcohol in de vorm van likeuren, maar het alcoholgehalte van het bier wordt tot een nog nooit bereikt peil opgevoerd.

Deze overtredingen en verdraaiingen van de wet in al haar geledingen kunnen niet vergeleken worden met de onvermijdelijke overtreding van hetzij welke wetsbepaling, overtreding die uitzonderlijk is en niet als regel geldt, die bovendien meestal op afkeuring in plaats van op welwillende afzijdigheid onthaald wordt.

Kortom, onder de mom van een preutse prohibitie, wordt het land overgeleverd aan vrijbuitery op fiscaal, commercieel en moreel gebied.

Onze belangstelling gaat vooral naar het moreel aspect

Chambre des Représentants

SESSION 1954-1955.

10 NOVEMBRE 1954.

PROPOSITION DE LOI

modifiant la loi du 29 août 1919
sur le régime de l'alcool.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

De notoriété publique, notre législation sur l'alcool présente des faiblesses la rendant inappliquée et inapplicable.

Aujourd'hui, un tel divorce s'est creusé entre la loi et son exécution que le maintien *ne varietur* d'un régime dépassé n'est plus que de l'hypocrisie.

La loi interdit la vente de quantités inférieures à deux litres; personne ne s'y conforme.

Le verre de « fine » consommé soit après dîner soit à l'occasion d'un refroidissement est interdit au touriste se risquant dans notre climat inhospitalier, mais l'autochtone assoiffé sait où s'en délecter en toute sécurité.

Le cafetier ne peut détenir la bouteille réservée aux jours de fêtes familiales mais les clubs privés dont le but est la dégustation de l'alcool, foisonnent.

Tandis que la bouteille de marque est traquée aux terrasses claires et surveillées des cafés, dans les débits immoraux et malsains l'alcool frelaté coule.

Le commerce régulier bat de l'aile parce que taxé à mort et étouffé sous les paperasses et les contrôles. Le clandestin lui, fleurit sans taxes, sans frein, sans formalités.

Nous répudions l'alcool sous forme de liqueur, mais nous augmentons le degré des bières à un taux inégalé.

Ces violations ou contournements de la loi sous tous ses aspects n'ont aucune commune mesure avec la violation inévitable de toute disposition légale, laquelle violation reste exceptionnelle et non de règle et est généralement réprouvée et non reçue avec une bienveillante neutralité.

En bref, sous couleur d'une prohibition pudibonde, nous livrons le pays à la licence aux points de vue fiscal, commercial et moral.

Le point de vue moral surtout sollicite notre attention !

van de zaak, en daarom is onze actie op de eerste plaats gericht tegen de plaag der clandestiene slijterijen.

Wij willen er een einde aan maken, omdat anders elke beperkende maatregel vruchteloos wordt; omdat ze de niet te controleren consumptie van het vergif van vervalste alcohol mogelijk maken; omdat ze in ongezonde plaatsen huizen; omdat ze de consumptie aan het gezicht der eerlijke mensen onttrekken; omdat ze de bron zijn van spel, ontucht en verdovende middelen; omdat de jeugd er zonder controle toegang heeft en er bedorven wordt.

Deze schrikwekkende plaag is op verre na niet uitzonderlijk: wordt het aantal van deze huizen in België niet op 110.000 geraamd?

Het doel van ons voorstel is dus:

1^o) een einde maken aan elke hypocrisie door de wet aan de werkelijkheid aan te passen, zonder vals deugdvertoon;

2^o) de clandestiene slijterijen met al hun ondeugden te doen verdwijnen.

Wat de middelen betreft, overwegen we twee acties, die schijnbaar strijdig zijn, maar in feite niet van elkander los kunnen staan.

De eerste bestaat in de wederinvoering van het vrijheidsbeginsel in onze wetgeving; de andere, in een ernstige verbetering van de middelen der controlediensten, waarbij meer de doelmatigheid van hun optreden dan de strengheid der beteugeling beoogd wordt.

1. — Het vrijheidsbeginsel.

Op de voordelen daarvan werd reeds herhaaldelijk gewezen — wij vermelden o.m. het voorstel van 1937, dat door de Senaatscommissie van Justitie werd goedgekeurd, en het Regeringsontwerp van 24 Januari 1939.

Wij moeten elk stelsel van prohibitie van de hand wijzen, omdat het onvermijdelijk en uiteraard nadelige gevolgen heeft. Prohibitie betekent immers een feitelijk monopolie voor de clandestiene slijterijen en schept aldus een niet te vermijden bron van inkomsten, waarvan de verlokking te groot is om ze met succes te bestrijden. Een wet, waarbij door drankverbod een dergelijke verleiding in het leven wordt geroepen, zonder dat middelen aan de hand worden gedaan om de slechte gevolgen er van te keer te gaan, is *in se* nadelig en wordt een bron van ongeregelde praktijken in plaats van een rem.

Alle maatregelen, waarbij de vrijheid in een of andere zin wordt beperkt, moeten noodzakelijk gepaard gaan met doeltreffende controlemiddelen, evenredig aan de draagwijdte van de verbodsbepalingen. Voor het in stand houden van de volstrekte prohibitie zullen we dus nooit over de gepaste wapens beschikken. De geschiedenis van de misdadigheid in het buitenland levert daarvan het bewijs. Uit de waarschuwing van de parketten blijkt dat in België een gelijkaardige toestand bestaat — alle verhoudingen in acht genomen, natuurlijk, vermits het bedrog te onzent evenredig is aan onze graad van drooglegging.

Zakelijk beschouwd ziet de kwestie er zo uit: naar gelang van de manier waarop hij wordt aangewend, is alcohol een onschuldig genotmiddel ofwel een te duchten kwaad. Wij wensen dus de vrijheid te herstellen in zover zij beantwoordt aan het eerste van die twee aspecten, en zodoende aan de clandestiene slijterij niet alleen haar aantrekkelijkheid ontnemen, maar tevens de sympathie van de openbare mening die instinctief gekant is tegen alle overdreven scherpe maatregelen.

Daar de vrijheid niet tot wanorde mag leiden, en misbruiken moeten beteugeld worden, ligt het voor de hand dat we de strengste waarborgen eisen en behouden wat

C'est pourquoi notre action vise en premier lieu la plaie des débits clandestins.

Nous voulons les détruire parce qu'ils rendent vaines toutes mesures de restriction, parce qu'ils mettent en consommation incontrôlable le poison des alcools frelatés, parce qu'ils se tapissent en des lieux malsains; parce qu'ils provoquent la consommation hors des regards des honnêtes gens; parce qu'ils portent en germe, jeux, tripots, débauche et stupéfiants; parce que la jeunesse y accède sans contrôle et s'y pervertit.

Ce mal effrayant est loin d'être exceptionnel: n'évalue-t-on pas ces lieux à 110.000 en Belgique?

Notre proposition a donc pour but:

1^o) de faire cesser toute hypocrisie par l'adaptation de la loi à la vie sans faire étalage de fausse vertu;

2^o) de faire disparaître les débits clandestins et leurs sequelles de vices.

Quant aux moyens, nous envisageons deux actions en apparence opposées mais impensables en fait l'une sans l'autre.

C'est d'une part la réintroduction dans notre législation du principe de liberté et d'autre part une sérieuse amélioration des armes de nos services de contrôle en visant plus l'efficacité de leur action que le taux de la répression.

I. — Le principe de liberté.

Ses avantages ont déjà été exposés à de nombreuses occasions — rappelons la proposition de 1937, adoptée par la Commission de la Justice du Sénat et le projet gouvernemental du 24 janvier 1939.

Rejetons tout régime de prohibition parce que fatalement et par nature nocif. En effet, la prohibition vaut au débit clandestin un monopole de fait et par là crée une source de lucre appréciable. L'attrait en rend inégal le combat. Aussi, une loi instituant par la prohibition une tentation sans fournir le moyen d'arrêter le mal déclenché est nocive en elle-même et constitue une source de vice au lieu d'être un coup d'arrêt.

Nécessairement, toute mesure de restriction d'une quelconque liberté doit s'accompagner de mise à sa disposition de moyens de contrôle efficaces dans l'exacte mesure de l'interdiction. Une prohibition absolue ne trouvera donc jamais à sa disposition des armes adéquates. L'histoire du gangstérisme à l'étranger le prouve. — En Belgique, l'avis des parquets nous révèle une situation identique, — toutes proportions gardées, nos fraudes étant proportionnées à notre degré de prohibition.

Pour rester réalistes, redisons le fait: l'alcool est suivant la façon d'en user, soit un légitime agrément soit un vice redoutable; nous entendons donc rétablir la liberté dans la mesure où elle correspond au premier de ces aspects et par là enlever au débit clandestin à la fois la puissance de son attrait et la protection de l'opinion instinctivement hostile aux mesures outrancières.

Liberté ne voulant pas dire licence et l'abus constituant le mal, il est évident que nous exigerons ou maintiendrons les plus sérieuses garanties de tenue des locaux, de moralité

de toestand der lokalen betreft, de moraliteit der exploitanten, de ligging, de zo gelijkmatig en zo sterk mogelijke fiscaliteit — de kwaliteit der producten en vooral de verantwoordelijkheid ten opzichte van de jeugd.

II. — Doelmatige controlemaatregelen tegen de sluikhandel.

Terwijl de vrijheid het grootste gedeelte van de winst der clandestiene slijterijen zal wegnemen en de beperking van deze vrijheid in beginsel het ontstaan van misbruiken zal voorkomen, willen we tevens, met een maximum aan waarborgen vereist door het beginsel van de onschendbaarheid van de woning, geschikte middelen ter hand stellen van de bevoegde beambten om doelmatig tegen de sluikhandelaars op te treden.

We hebben een hekel aan controles behalve voor zover ze het onvermijdelijk gevolg van de vrijheid zijn en gepaard gaan met een werkelijke verantwoordelijkheid van de beambte.

Er wordt opgeworpen dat de prohibitie ingevoerd bij de wet van 1919 goede gevolgen heeft gehad en dus onaangevoerd moet blijven.

Op de eerste plaats moet worden opgemerkt, dat hetgeen eens goed was, niet noodzakelijk altijd goed is. Het leven verandert, de wet moet aangepast worden zodra ze voorbijgestreefd is. We koesteren de grootste eerbied voor hem wiens naam met de wet verbonden is, maar we menen dat de gedachtenis van een vooruitstrevend man niet bezoedeld wordt door een verbetering van zijn werk op welk gebied ook.

Vervolgens moet elke gelijkenis niet beschouwd worden als een oorzakelijk verband. In het geval dat ons aanbelangt weze gezegd dat de vermindering van de dronkenschap, die na 1919 vastgesteld werd, reeds vroeger is begonnen en ongeveer dezelfde lijn heeft gevolgd in alle Westerse landen, waar ze zeer nauw verbonden is met de afnemende van het analfabetisme, de verhoging van de welvaart en de vrije tijd der arbeiders, terwijl de diverse wetgevingen slechts de evolutie volgden. Waar we anderzijds moeten vaststellen dat de evolutie bij ons minder gunstig was dan in andere landen, moeten we wel toegeven dat de wet niet aan de verwachtingen van haar auteurs beantwoord heeft en in feite nadelig uitgevallen is.

De beginselen die naar onze mening aan de basis moeten liggen van een gezonde actuele reglementering ter zake kunnen als volgt samengevat worden :

1°) aanpassing van het basisprincipe van de vrijheid;

2°) streng omliggende voorwaarden voor de uitoefening van deze vrijheid in de regelmatige slijterijen van ter plaatse te verbruiken dranken :

A) moraliteitsvoorwaarden in hoofde van de dranksluiters;

B) gezondheidsvoorwaarden wat betreft de lokalen;

C) vestigingsvoorwaarden (niet in de nabijheid van scholen en werkplaatsen);

D) voorwaarden van tijd (mogelijkheid van gelegenheidsschorsingen door de administratieve overheid);

E) voorwaarden van persoon in hoofde van de verbruikers (vooral minderjarigen);

F) voorwaarden van aanbod tot verkoop (publiciteit).

3°) Voorzorgen nemen om te vermijden dat de consumptie zou overgaan in plaatsen en op producten die aan deze regels ontsnappen, bijgevolg :

A) reglementering der privé-clubs;

des tenanciers, de voisinage approprié, de fiscalité aussi égale et forte que possible, de qualité des produits et surtout de responsabilité à l'égard de la jeunesse.

II. — Mesures de contrôle efficaces contre la fraude.

En même temps que la liberté enlèvera aux débits clandestins l'essentiel de leurs profits, — que sa limitation empêchera en principe de tomber dans l'abus, nous entendons donner, sous le maximum de garanties qu'exige le principe de l'inviolabilité du domicile, des pouvoirs néanmoins sérieux aux agents de l'autorité leur permettant de lutter efficacement contre les clandestins.

Nous répugnons aux contrôles sauf dans la mesure où ils sont la rançon obligée de la liberté et s'accompagnent d'une réelle responsabilité de l'agent.

Mais, dit-on, la prohibition de la loi de 1919 a produit de bons effets, prenons garde d'y toucher.

Remarquons d'abord que ce qui fut bon un jour ne doit pas nécessairement le rester éternellement, le monde évolue, la loi doit s'adapter dès qu'elle vient à être dépassée. Nous portons le plus grand respect à celui dont elle porte le nom mais ne croyons pas que ce soit porter atteinte à la mémoire d'un promoteur du progrès que de perfectionner son œuvre en quelque domaine que ce soit.

Ensuite ne prenons pas toute concomitance comme preuve d'un lien de cause à effet. En l'occurrence, la courbe descendante suivie après 1919 par l'ivrognerie avait pris le départ antérieurement à cette date et se poursuivait de façon quasi identique dans tous les pays d'Occident où elle s'adapte très adéquatement au recul de l'analphabétisme et au progrès du bien-être et des loisirs des travailleurs, les législations diverses ne faisant que suivre le mouvement et évoluer avec lui. Et puisque nous devons aller jusqu'à constater que la courbe a été plus défavorable chez nous que dans d'autres pays, nous devons bien avouer que la loi a trahi ses auteurs et a été en fait nuisible.

Nous résumerons comme suit ce que devraient être, à nos yeux, les principes fondamentaux d'une saine réglementation actuelle en la matière :

1°) adoption du principe de base de la liberté;

2°) limitation stricte des conditions d'exercice de cette liberté dans les débits réguliers de boisson à consommer sur place :

A) conditions de moralité des tenanciers;

B) conditions de salubrité des locaux;

C) conditions de milieu (hors voisinage des écoles et ateliers);

D) conditions de temps (suspensions occasionnelles possibles par les autorités administratives);

E) conditions de personnes visant les consommateurs (mineurs surtout);

F) conditions d'offre de vente (publicité).

3°) Précautions à prendre pour éviter que la consommation ne se reporte en des lieux ou sur des produits échappant à ces règles d'où :

A) réglementation des cercles privés;

- B) reglementering van de handel en kwaliteitscontrole;
C) gelijkmatige en sterke fiscaliteit.

4°) De goede werking van dit stelsel verzekeren door verscherping van de straffen en vooral door een grotere doelmatigheid der controlemaatregelen.

* * *

Tot slot herhalen we: dit voorstel beoogt hoofdzakelijk twee der hoger aangehaalde elementen:

- a) beginsel van de vrijheid voor de verkoop;
b) doelmatigheid van de maatregelen voor de toepassing der beperkingen opgelegd om de misbruiken te voorkomen.

De privé-clubs zullen uit eigen beweging tot de orde terugkomen. De handel en de fiscaliteit worden bij andere wetten geregeld.

- B) réglementation du commerce et surveillance des qualités;
C) fiscalité égale et forte.

4°) Garantie du bon fonctionnement de ce régime par un renforcement de pénalités et surtout du degré d'efficacité des mesures de surveillance.

* * *

Ceci dit, redisons le: la présente proposition vise essentiellement deux des éléments rappelés.

- a) la liberté de principe du débit;
b) l'efficacité des mesures d'application des limitations destinées à prévenir les abus.

Les cercles privés rentreront dans l'ordre d'eux-mêmes. Le commerce et la fiscalité font l'objet d'autres lois.

H. LAHAYE.

WETSVOORSTEL

Enig artikel

Aan de wet van 29 Augustus 1919 op het regime van de alcohol worden de volgende bepalingen toegevoegd, die er hoofdstuk V zullen van vormen:

Artikel 18. — In afwijking van de bij deze wet uitgevaardigde verbodsbepalingen mag vergunning tot het verkopen van ter plaatse verbruikte alcohol worden aangevraagd door de slijters van dranken (ook al zijn dat uitsluitend dranken als bij deze wet bedoeld), de hotel- en de restauranthouders, met uitsluiting van alle andere handelaars.

De verkrijgers moeten aan de volgende voorwaarden voldoen:

- 1°) ten minste 21 jaar oud zijn;
- 2°) nooit tot een criminele straf zijn veroordeeld, sedert vijf jaar geen correctionele straf hebben opgelopen, tenzij eventueel wegens slagen en verwondingen uit onvoorzichtigheid inzake verkeer, maar dan op voorwaarde dat er geen veroordeling wegens dronkenschap bijkomt;
- 3°) nooit een speelhuis of kantoor voor weddenschappen of een huis van ontucht of een inrichting voor geheime prostitutie hebben gehouden, noch zich aan ontucht hebben overgeleverd;
- 4°) geen verhuur-, bevrachtings- of aanwervingskantoor of lokalen, die voor vergaderingen van jeugdorganisaties dienen, houden, noch kellnerinnen-barmeisjes in dienst hebben.

Zij die aan deze voorwaarden niet voldoen, mogen zelf noch door middel van een tussenpersoon een slijterij houden.

Voor de toepassing van dit verbod wordt ieder lid van het personeel, dat bij toepassing van dit artikel mocht uitgesloten zijn van het recht op vergunning, aangemerkt als bij de exploitatie betrokken of als onder dekking van een tussenpersoon handelend. Dit geldt eveneens voor al wie verkeert in een der gevallen als bedoeld sub 2°, 3° of 4° en die woont in de lokalen waar de handel wordt gedreven of in de woon-

PROPOSITION DE LOI

Article unique.

Il est ajouté à la loi du 29 août 1919 sur le régime de l'alcool les dispositions ci-après, qui en formeront le chapitre V.

Article 18. — Par dérogation aux interdictions promulguées par la présente loi, pourront requérir licence de vente d'alcool à consommer sur place, à l'exclusion de tous autres commerçants: les débitants de boissons (fussent-elles exclusivement celles visées à la présente loi) les hôteliers et les restaurateurs.

Les impétrants devront remplir les conditions ci-après:

- 1°) avoir 21 ans accomplis au moins;
- 2°) n'avoir jamais encouru condamnation à une peine criminelle, n'avoir pas depuis cinq ans encouru de peine correctionnelle sauf éventuellement pour coups et blessures par imprudence en matière de roulage à condition qu'elle ne s'accompagne pas d'une condamnation pour ivresse;
- 3°) n'avoir jamais tenu de maison de jeux ou agences de paris ou maison de débauche ou de prostitution clandestine ni s'être livré à la débauche;

4°) ne pas tenir de bureau de placement, d'affrètement ou d'embauchage ou de locaux affectés à des réunions d'organisations de jeunesse, ni employer des serveuses-entraîneuses.

Ceux qui ne rempliront pas ces conditions, ne pourront ni personnellement ni par personne interposée tenir débit.

Pour l'application de cette interdiction, seront considérés comme intéressés à l'exploitation ou agissant sous couvert de personne interposée, tout membre du personnel qui serait exclu du droit à la licence par application du présent article. De même toute personne se trouvant dans un des cas visés aux 2°, 3°, ou 4° et habitant dans les locaux où s'exerce le commerce ou les locaux d'habitation formant

plaatsen, die er, wat de huur betreft, een geheel mede vormen, welke geheel in de vergunning overigens nader kan worden omschreven.

Bovendien gelden deze voorwaarden voor alle in hetzelfde geval verkerende vennoten, zaakvoerders, beheerders of lasthebbers van een vennootschap, die in de betrokken inrichting belangen heeft. Gemis van de vereiste hoedanigheid bij een van die personen brengt dus de weigering of eventueel de nietigheid der vergunning mede.

De voorwaarden inzake het indienen van de aanvragen om vergunning, de voorwaarden inzake het afgeven en het intrekken er van, alsmede hun geldigheidsduur worden bij Koninklijk besluit geregeld.

De vergunningen zijn onoverdraagbaar. Er moet uitdrukkelijk in gezegd worden in welke plaatsen de slijterij zal worden gehouden en hoe de verschillende plaatsen zullen benut worden. Bij iedere verandering van de vergunninghouder of van lokaal moeten zij vernieuwd worden.

Artikel 19. — Geen vergunning mag worden geëxploiteerd in lokalen, welke niet voldoen aan bij Koninklijk besluit te bepalen vereisten inzake gezondheid, onder meer wat betreft hoogte der plafonds, luchtruimte, verlichting, sanitaire installaties, inrichting en verdeling binnenshuis.

Artikel 20. — Uitgesloten zijn de drinkhuisjes, eetzaalen en restaurants in de stations.

Bij Koninklijk besluit zal eveneens worden bepaald voor welke zonen, ter vrijwaring van de openbare orde, zedelijkheid of gezondheid (nabijheid van scholen, fabrieken, kazernes enz.) geen vergunning kan worden verleend.

Artikel 21. — In geval van onlusten, oproer, mobilisatie of alle andere gebeurtenissen die de openbare orde en veiligheid in gevaar kunnen brengen, kan de Koning, voor geheel het land, of voor sommige gemeenten of gewesten, de machtiging schorsen om ter plaatse te verbruiken geestrijke dranken te schenken per glas, in de openbare slijterijen die in de onmiddellijke nabijheid gelegen zijn van de plaatsen, waar die gebeurtenissen zich regelmatig of onregelmatig voordoen. De duur van die schorsing mag op niet meer dan drie maanden worden bepaald. Die termijn kan slechts op voorstel van de Ministerraad worden verlengd, voor een totale duur van ten hoogste zes maanden.

In dezelfde omstandigheden, kunnen de Gouverneurs, voor geheel of voor een gedeelte van hun provincie, en de burgemeesters, voor hun gemeente, bedoelde machtiging schorsen voor een termijn van vijftien dagen, die tweemaal kan worden verlengd.

De in vorige leden vermelde schorsingen brengen, voor bedoelde slijterijen, het verbod mede geestrijke dranken onder zich te hebben in de voor de verbruikers toegankelijke lokalen.

Artikel 22. — De minderjarigen die niet ten volle 21 jaar oud zijn mogen in geen enkele openbare plaats, welke ook, geestrijke dranken of alcohol verbruiken. In al deze plaatsen is de verkoop of het aanbieden van geestrijke dranken of alcohol aan die jongelieden verboden.

De meerderjarige die de minderjarige van minder dan 18 jaar vergezelt en die niet kan onkundig zijn van diens ouderdom of die het recht heeft daarnaar navraag te doen, is gehouden zich, voor zover zijn gezag strekt er tegen te verzetten dat de minderjarige geestrijke dranken in welke openbare plaats ook verbruikt.

Indien het geval zich voordoet in een plaats waar dranken

avec lui un tout locatif que la licence pourra d'ailleurs préciser.

Ces conditions sont applicables, en outre, à tout associé, gérant, administrateur ou commissaire d'une société intéressé à l'établissement en cause et qui serait dans le même cas. Le défaut de qualité dans le chef d'une de ces personnes entraînera donc le refus ou éventuellement la nullité de la licence.

Un arrêté royal réglera les conditions d'introduction des demandes de licences, celles de délivrance et de retrait ainsi que leur durée de validité.

Les licences sont intransmissibles; elles doivent viser expressément les locaux où s'exercera le débit et l'utilisation des différentes pièces; elles doivent être renouvelées à chaque changement, soit de titulaire, soit de local.

Article 19. — Aucune licence ne pourra être exploitée dans des locaux ne remplissant pas des conditions de salubrité qui seront déterminées par Arrêté royal et visant entre autres la hauteur de plafonds, le cubage d'air, l'éclairage, les installations sanitaires, l'aménagement et la distribution intérieure.

Article 20. — Sont exclus les buvettes, buffets et restaurants des gares.

Un arrêté royal déterminera également les zones pour lesquelles aucune licence ne pourra être attribuée par mesure de sauvegarde de l'ordre ou de la moralité ou de la santé publics (voisinage d'écoles, d'usines, de casernes ou autres).

Article 21. — En cas de troubles, d'émeutes, de mobilisation ou de tous les événements de nature à mettre en danger l'ordre et la sécurité publics, le Roi peut suspendre, pour tout le pays, ou pour certaines localités ou régions, l'autorisation de servir des boissons spiritueuses à consommer sur place dans les débits publics de boissons situés à proximité immédiate des lieux où se concentrent naturellement de grandes masses et des lieux où ces événements se manifestent ou risquent de se manifester régulièrement ou irrégulièrement. La durée de la suspension ne peut être fixée à plus de trois mois. Elle ne pourra être prorogée pour une durée de plus de six mois au total, que sur la proposition du Conseil des Ministres.

Dans les mêmes circonstances, les gouverneurs, pour tout ou partie de leur province, et les bourgmestres, pour leur commune, peuvent suspendre ladite autorisation pendant un délai de quinze jours qui peut être prorogé deux fois.

Les suspensions reprises aux alinéas précédents entraînent l'interdiction, pour les débits visés, de détenir des boissons spiritueuses dans les locaux accessibles aux consommateurs.

Article 22. — Les mineurs n'ayant pas 21 ans accomplis, ne peuvent consommer de boissons spiritueuses ou alcools en aucun lieu public quel qu'il soit. Dans tous ces lieux la vente ou l'offre de boissons spiritueuses ou alcools à ces jeunes gens sont interdites.

La personne majeure qui accompagne le mineur de moins de 18 ans et qui ne peut ignorer vraisemblablement l'âge de celui-ci ou a le droit de s'en enquérir, est tenue de s'opposer dans la mesure de son autorité à ce que le mineur consomme des boissons spiritueuses dans un lieu public quelconque.

Si le cas se présente dans un lieu où l'on débite des bois-

gesloten worden en, indien zijn gezag niet volstaat, is de meerderjarige gehouden de persoon die de consumptie schenkt of aanbiedt er op te wijzen dat de minderjarige niet ten volle 21 jaar oud is.

Wordt beschouwd als begeleider van de minderjarige, de meerderjarige die met de minderjarige een openbare plaats binnentreedt, die er hem heeft ontmoet of door wie hij vervoegd werd en die aanwezig is, hetzij op het ogenblik dat de minderjarige de consumptie bestelt, hetzij op het ogenblik dat ze hem wordt aangeboden, hetzij wanneer hij ze verbruikt.

Indien de minderjarige van het vrouwelijk geslacht is, kan de meerderjarige deliquent in geen geval uitstel genieten.

Artikel 24. — Iedere slijterijvergunning behelst machtiging om de hoeveelheid alcohol welke nodig is voor het verbruik in die slijterij onder zich te houden.

Bij Koninklijk besluit zullen alle reglementerings-, comptabiliteits- en controlemaatregelen worden uitgevaardigd die er toe strekken alle misbruiken te voorkomen en de hoedanigheid van de tot verbruik aangeboden producten te vrijwaren.

Bij dit Koninklijk besluit kan eveneens verboden worden dat de vergunninghouders in hun inrichtingen en woongelegenheden ieder schadelijk product onder zich houden dat in de dranken kan worden verwerkt.

Artikel 25. — De exploitanten en de zaakvoerders van slijterijen van ter plaatse te verbruiken dranken moeten in de voor hun slijterij gebruikte lokalen, op een goed zichtbare plaats, aanplakbrieven van het door de Minister van Financiën bepaald model aanbrengen, waarbij het publiek aan de bijzonderste verbodsbepalingen van deze wet wordt herinnerd.

Het is verboden reclame-aanplakbiljetten, -tekeningen, of welkdanige reclamevoorwerpen voor geestrijke dranken ook binnen te brengen of te laten bestaan zowel binnen als buitenaan de inrichtingen waarin geestrijke dranken aan het publiek worden geschonken.

In dit opzicht worden alleen de prijslijsten waarbij, op eenvormige wijze, de geestrijke en niet-geestrijke dranken ter consumptie worden aangeboden, niet als reclame beschouwd.

Artikel 26. — Zodra de aanvraag waarin om de toekenning van een vergunning wordt verzocht is ingewilligd, vloeit daaruit van rechtswege voort dat de aanvrager ieder accijsbeambte met de graad van inspecteur of een hogere graad op onherroepelijke wijze er toe machtigt, op ieder uur waarop het publiek toegang heeft en in ieder geval tussen zonsopgang en zonsondergang, alle lokalen te betreden waar de slijterij wordt geëxploiteerd, alsmede de woongelegenheden die met bedoelde lokalen een huurcomplex vormen, eventueel omschreven zoals bepaald in artikel 18.

Artikel 27. — De onregelmatige slijterijen kunnen door de accijsbeambten volgens de thans toegepaste regelen worden opgespoord.

Bovendien heeft ieder ambtenaar met de graad van inspecteur het recht op staande voet in alle woongelegenheden of andere lokalen tussen zonsopgang en zonsondergang huiszoeking te doen, indien de aldaar gevestigde persoon hem daartoe op zijn verzoek uitdrukkelijk machtigt.

In geval van geacteerd weigering en indien de verdachte persoon, anderzijds, achteraf wegens inbreuk op de wetgeving op de alcohol wordt veroordeeld ingevolge vervolgingen ingespannen tijdens het jaar van de weigering, wordt de veroordeling tot gevangenisstraf tot zes maanden verhoogd en kan geen enkel uitstel meer worden verleend.

sons et si son autorité n'est pas suffisante. La personne majeure est tenue de signaler à la personne qui sert ou qui offre les consommations que le mineur n'a pas 18 ans accomplis.

Sera considérée comme accompagnant le mineur, la personne majeure qui a pénétré avec le mineur dans un lieu public, qui l'y a retrouvé ou par qui elle y a été rejointe et qui est présente, soit au moment où le mineur commande la consommation soit au moment où on la lui présente, soit lorsqu'il la consomme.

Si le mineur est du sexe féminin, le délinquant majeur ne pourra en aucun cas bénéficier du sursis.

Article 24. — Toute licence de débit comporte autorisation de détenir les quantités d'alcool nécessaires à l'usage dudit débit.

Un arrêté royal promulguera toutes mesures de réglementation, comptabilité et contrôle destinées à prévenir tout abus et à assurer la qualité des produits mis en consommation.

Il pourra interdire la détention dans les établissements et habitations des bénéficiaires de licence de tout produit nocif pouvant entrer dans la fabrication des boissons.

Article 25. — Les exploitants et les gérants de débits de boissons à consommer sur place sont tenus de placer, bien en vue, dans les locaux affectés à leur débit, des affiches du modèle déterminé par le Ministre des Finances rappelant au public les principales interdictions de la présente loi.

Il est interdit d'introduire ou de laisser subsister tant à l'intérieur qu'à l'extérieur des établissements où des boissons spiritueuses sont servies au public, des affiches, peintures ou objets quelconques de publicité pour des boissons spiritueuses.

A cet égard, seuls les tarifs présentant d'une manière uniforme, les boissons spiritueuses et non spiritueuses offertes à la consommation, ne seront pas considérés comme publicité.

Article 26. — La requête postulant attribution de licence une fois agréée comporte de plein droit autorisation irrévocable accordée par l'impétrant, à tout agent des accises ayant grade d'inspecteur ou grade supérieur, de pénétrer à toute heure d'admission du public ou en tous cas entre le lever et le coucher du soleil, en tous locaux où s'exploite le débit et locaux d'habitation formant avec lesdits locaux un tout locatif et éventuellement précisés comme dit à l'article 18.

Article 27. — Les débits irréguliers pourront être recherchés par les agents des accises selon les règles actuellement en vigueur.

En outre, tout agent ayant grade d'inspecteur aura droit de perquisitionner sur le champ en tous locaux d'habitation ou autres entre le lever et le coucher du soleil si la personne y domiciliée lui en donne à sa demande autorisation expresse.

En cas de refus acté et si d'autre part, la personne soupçonnée est ultérieurement condamnée pour infraction à la législation sur l'alcool, en conséquence de poursuites entamées dans l'année du refus, la condamnation à l'emprisonnement sera portée à six mois de prison et aucun sursis ne pourra être accordé.

Artikel 28. — De overtredingen van deze wet zijn niet vatbaar voor enige transactie.

Artikel 29. — Bij Koninklijk besluit zullen de thans geldende bepalingen in overeenstemming met deze wet worden gebracht.

Article 28. — Les infractions à la présente loi ne pourront faire l'objet d'aucune transaction.

Article 29. — Un arrêté royal mettra en concordance avec la présente loi les dispositions actuellement en vigueur.

H. LAHAYE,
L. D'HAESELEER,
CH. JANSENS,
M. DESTENAY,
V. TAHON,
CL. CORNET.
